

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**UIGHUR**  
**WEAPONS & ORDNANCE**

Language Survival Guide  
February 2010



FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**UIGHUR**  
**WEAPONS & ORDNANCE**

Language Survival Guide  
February 2010

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Small Arms              | 6. Improvised Explosive Devices |
| 2. Crew-Served Weapons     | 7. Weapons Logistics            |
| 3. Vehicles                | 8. Unexploded Ordnance          |
| 4. Gunboats                | 9. Ammunition                   |
| 5. Shoulder-Fired Missiles | 10. Glossary                    |

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Small Arms              | 6. Improvised Explosive Devices |
| 2. Crew-Served Weapons     | 7. Weapons Logistics            |
| 3. Vehicles                | 8. Unexploded Ordnance          |
| 4. Gunboats                | 9. Ammunition                   |
| 5. Shoulder-Fired Missiles | 10. Glossary                    |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**UIGHUR**  
**WEAPONS & ORDNANCE**

Language Survival Guide  
February 2010



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Small Arms              | 6. Improvised Explosive Devices |
| 2. Crew-Served Weapons     | 7. Weapons Logistics            |
| 3. Vehicles                | 8. Unexploded Ordnance          |
| 4. Gunboats                | 9. Ammunition                   |
| 5. Shoulder-Fired Missiles | 10. Glossary                    |

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Small Arms              | 6. Improvised Explosive Devices |
| 2. Crew-Served Weapons     | 7. Weapons Logistics            |
| 3. Vehicles                | 8. Unexploded Ordnance          |
| 4. Gunboats                | 9. Ammunition                   |
| 5. Shoulder-Fired Missiles | 10. Glossary                    |

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>gh</b>	as in <u>ghilaap</u>	or	chingdighuch
<b>Kh</b>	as in <u>Khemeeyaaelik</u>	or	saaQchee <u>Khaanaa</u>
<b>oe</b>	as in <u>koersaetkuech</u>	or	<u>koeruesh</u>
<b>Q</b>	as in <u>uQdaan</u>	or	milti <u>Q</u>
<b>ue</b>	as in <u>uechuen</u>	or	<u>tueree</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>gh</b>	as in <u>ghilaap</u>	or	chingdighuch
<b>Kh</b>	as in <u>Khemeeyaaelik</u>	or	saaQchee <u>Khaanaa</u>
<b>oe</b>	as in <u>koersaetkuech</u>	or	<u>koeruesh</u>
<b>Q</b>	as in <u>uQdaan</u>	or	milti <u>Q</u>
<b>ue</b>	as in <u>uechuen</u>	or	<u>tueree</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>gh</b>	as in <u>ghilaap</u>	or	chingdighuch
<b>Kh</b>	as in <u>Khemeeyaaelik</u>	or	saaQchee <u>Khaanaa</u>
<b>oe</b>	as in <u>koersaetkuech</u>	or	<u>koeruesh</u>
<b>Q</b>	as in <u>uQdaan</u>	or	milti <u>Q</u>
<b>ue</b>	as in <u>uechuen</u>	or	<u>tueree</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>gh</b>	as in <u>ghilaap</u>	or	chingdighuch
<b>Kh</b>	as in <u>Khemeeyaaelik</u>	or	saaQchee <u>Khaanaa</u>
<b>oe</b>	as in <u>koersaetkuech</u>	or	<u>koeruesh</u>
<b>Q</b>	as in <u>uQdaan</u>	or	milti <u>Q</u>
<b>ue</b>	as in <u>uechuen</u>	or	<u>tueree</u>

**PART 1: SMALL ARMS**

	English	Transliteration	Uighur
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tuery neemae?	قورالنىڭ دىيامىتىرى ۋە تۇرى ئىمەن؟
1-2	How large was the rifle?	oo miltiQ Qaancheelik chongtee?	ئۇ مىلتىق قانچىلىك چوڭتى؟
1-3	Did the rifle have a scope?	oo miltiQning daa-eerisee baarmidee?	ئۇ مىلتىقنىڭ دائىرىسى بارمىدى؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Qoraalning maelum Qismee yaaghaachtin yaasaalghaanmu?	قورالنىڭ مطۇم قىسمى ياغاچتىن ياسالغانمۇ؟

**PART 1: SMALL ARMS**

	English	Transliteration	Uighur
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tuery neemae?	قورالنىڭ دىيامىتىرى ۋە تۇرى ئىمەن؟
1-2	How large was the rifle?	oo miltiQ Qaancheelik chongtee?	ئۇ مىلتىق قانچىلىك چوڭتى؟
1-3	Did the rifle have a scope?	oo miltiQning daa-eerisee baarmidee?	ئۇ مىلتىقنىڭ دائىرىسى بارمىدى؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Qoraalning maelum Qismee yaaghaachtin yaasaalghaanmu?	قورالنىڭ مطۇم قىسمى ياغاچتىن ياسالغانمۇ؟

**PART 1: SMALL ARMS**

	English	Transliteration	Uighur
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tuery neemae?	قورالنىڭ دىيامىتىرى ۋە تۇرى ئىمەن؟
1-2	How large was the rifle?	oo miltiQ Qaancheelik chongtee?	ئۇ مىلتىق قانچىلىك چوڭتى؟
1-3	Did the rifle have a scope?	oo miltiQning daa-eerisee baarmidee?	ئۇ مىلتىقنىڭ دائىرىسى بارمىدى؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Qoraalning maelum Qismee yaaghaachtin yaasaalghaanmu?	قورالنىڭ مطۇم قىسمى ياغاچتىن ياسالغانمۇ؟

**PART 1: SMALL ARMS**

	English	Transliteration	Uighur
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tuery neemae?	قورالنىڭ دىيامىتىرى ۋە تۇرى ئىمەن؟
1-2	How large was the rifle?	oo miltiQ Qaancheelik chongtee?	ئۇ مىلتىق قانچىلىك چوڭتى؟
1-3	Did the rifle have a scope?	oo miltiQning daa-eerisee baarmidee?	ئۇ مىلتىقنىڭ دائىرىسى بارمىدى؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Qoraalning maelum Qismee yaaghaachtin yaasaalghaanmu?	قورالنىڭ مطۇم قىسمى ياغاچتىن ياسالغانمۇ؟

1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	miltiQning maelum Qismee yaenee doleeghaa tigeedeeghaan Qismee Qaatleenaamdu?	میلتى قنىڭ مەلۇم قىسىمى يەنلى دولىغا تىگىدىغان قىسىمى قاتلىنامدۇ؟
1-6	How large was the magazine?	uQdaan Qaancheelik chongtee?	ئۇقدان قانچىلىك چوڭتى؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	Qoraalghaa baashQaa ueskueneelaer Qoshulghaanmu?	قورالغا باشقا ئۆسکىنىلىر قوشۇلغانمۇ؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	baashQaa Qaaysee ueskueneelaar Qoraalghaa yeQintee?	باشقا قايىسى ئۆسکۈنىلىر قورالغا يېقىنتى؟

1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	miltiQning maelum Qismee yaenee doleeghaa tigeedeeghaan Qismee Qaatleenaamdu?	میلتى قنىڭ مەلۇم قىسىمى يەنلى دولىغا تىگىدىغان قىسىمى قاتلىنامدۇ؟
1-6	How large was the magazine?	uQdaan Qaancheelik chongtee?	ئۇقدان قانچىلىك چوڭتى؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	Qoraalghaa baashQaa ueskueneelaer Qoshulghaanmu?	قورالغا باشقا ئۆسکىنىلىر قوشۇلغانمۇ؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	baashQaa Qaaysee ueskueneelaar Qoraalghaa yeQintee?	باشقا قايىسى ئۆسکۈنىلىر قورالغا يېقىنتى؟

1

1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	miltiQning maelum Qismee yaenee doleeghaa tigeedeeghaan Qismee Qaatleenaamdu?	میلتى قنىڭ مەلۇم قىسىمى يەنلى دولىغا تىگىدىغان قىسىمى قاتلىنامدۇ؟
1-6	How large was the magazine?	uQdaan Qaancheelik chongtee?	ئۇقدان قانچىلىك چوڭتى؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	Qoraalghaa baashQaa ueskueneelaer Qoshulghaanmu?	قورالغا باشقا ئۆسکىنىلىر قوشۇلغانمۇ؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	baashQaa Qaaysee ueskueneelaar Qoraalghaa yeQintee?	باشقا قايىسى ئۆسکۈنىلىر قورالغا يېقىنتى؟

1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	miltiQning maelum Qismee yaenee doleeghaa tigeedeeghaan Qismee Qaatleenaamdu?	میلتى قنىڭ مەلۇم قىسىمى يەنلى دولىغا تىگىدىغان قىسىمى قاتلىنامدۇ؟
1-6	How large was the magazine?	uQdaan Qaancheelik chongtee?	ئۇقدان قانچىلىك چوڭتى؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	Qoraalghaa baashQaa ueskueneelaer Qoshulghaanmu?	قورالغا باشقا ئۆسکىنىلىر قوشۇلغانمۇ؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	baashQaa Qaaysee ueskueneelaar Qoraalghaa yeQintee?	باشقا قايىسى ئۆسکۈنىلىر قورالغا يېقىنتى؟

1

1-9	What was the size of the pistol?	taapaancheening chong-keechikligee Qaancheelik eedi?	تپانچىنىڭ چوڭ- كىچىلىگى ئىدى؟ قانچىلىك ئىدى؟
1-10	Where was the pistol carried?	taapaanchaa Qaeyaerdekoetueruepyueruelgaen eedi?	تپانچا قەيەرددە كۆتۈرۈپ يۈرۈلگەن ئىدى؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	taapaanchighaa QaandaaQ aalaaheedae ueskueneelaar Qoshulghaan eedi?	تپانچىغا قانداق ئالاھىدە ئۈسکۈنە قوشۇلغان ئىدى؟

1-9	What was the size of the pistol?	taapaancheening chong-keechikligee Qaancheelik eedi?	تپانچىنىڭ چوڭ- كىچىلىگى ئىدى؟ قانچىلىك ئىدى؟
1-10	Where was the pistol carried?	taapaanchaa Qaeyaerdekoetueruepyueruelgaen eedi?	تپانچا قەيەرددە كۆتۈرۈپ يۈرۈلگەن ئىدى؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	taapaanchighaa QaandaaQ aalaaheedae ueskueneelaar Qoshulghaan eedi?	تپانچىغا قانداق ئالاھىدە ئۈسکۈنە قوشۇلغان ئىدى؟

1-9	What was the size of the pistol?	taapaancheening chong-keechikligee Qaancheelik eedi?	تپانچىنىڭ چوڭ- كىچىلىگى ئىدى؟ قانچىلىك ئىدى؟
1-10	Where was the pistol carried?	taapaanchaa Qaeyaerdekoetueruepyueruelgaen eedi?	تپانچا قەيەرددە كۆتۈرۈپ يۈرۈلگەن ئىدى؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	taapaanchighaa QaandaaQ aalaaheedae ueskueneelaar Qoshulghaan eedi?	تپانچىغا قانداق ئالاھىدە ئۈسکۈنە قوشۇلغان ئىدى؟

1-9	What was the size of the pistol?	taapaancheening chong-keechikligee Qaancheelik eedi?	تپانچىنىڭ چوڭ- كىچىلىگى ئىدى؟ قانچىلىك ئىدى؟
1-10	Where was the pistol carried?	taapaanchaa Qaeyaerdekoetueruepyueruelgaen eedi?	تپانچا قەيەرددە كۆتۈرۈپ يۈرۈلگەن ئىدى؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	taapaanchighaa QaandaaQ aalaaheedae ueskueneelaar Qoshulghaan eedi?	تپانچىغا قانداق ئالاھىدە ئۈسکۈنە قوشۇلغان ئىدى؟

**PART 2: CREW-SERVED WEAPONS**

2-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tueree neemae?	قورالنىڭ دى يامىتىرى ۋە تۈرى نىمە؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	oo biwaastae aateedighaan miltiQmu yaakee baazurkighaa uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ بىۋاستە ئاتىدىغان مىلتىقىمۇ ياكى بازۇركىغا ئوخشىدۇغان قورالمۇ؟

2

**PART 2: CREW-SERVED WEAPONS**

2-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tueree neemae?	قورالنىڭ دى يامىتىرى ۋە تۈرى نىمە؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	oo biwaastae aateedighaan miltiQmu yaakee baazurkighaa uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ بىۋاستە ئاتىدىغان مىلتىقىمۇ ياكى بازۇركىغا ئوخشىدۇغان قورالمۇ؟

2

**PART 2: CREW-SERVED WEAPONS**

2-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tueree neemae?	قورالنىڭ دى يامىتىرى ۋە تۈرى نىمە؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	oo biwaastae aateedighaan miltiQmu yaakee baazurkighaa uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ بىۋاستە ئاتىدىغان مىلتىقىمۇ ياكى بازۇركىغا ئوخشىدۇغان قورالمۇ؟

2

**PART 2: CREW-SERVED WEAPONS**

2-1	What is the caliber and type of the weapon?	Qoraalning deeyaamitiree weh tueree neemae?	قورالنىڭ دى يامىتىرى ۋە تۈرى نىمە؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	oo biwaastae aateedighaan miltiQmu yaakee baazurkighaa uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ بىۋاستە ئاتىدىغان مىلتىقىمۇ ياكى بازۇركىغا ئوخشىدۇغان قورالمۇ؟

2

2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	oo waasteeliQ aateedighaan mortaar Qoraalmu yaakee zaembiraek-kae uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ ۋاستىلىق ئاتىدىغان مورتار قورالمۇ ياكى زەمبىرەككە ئوخشىدەغان قورالمۇ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	Qoraal uech putluQ jahaazeeghaa beekeetilgaenmu?	قورال ئۈچ پۇنلۇق جاھازغا بىكىتىلگەنمۇ؟
2-5	How many personnel operated this specific weapon?	boo aalaaheedae Qoraalnee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ئالاھىدە قورالنى قانچە ئادەم مەشغۇلات قىلىدۇ؟

2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	oo waasteeliQ aateedighaan mortaar Qoraalmu yaakee zaembiraek-kae uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ ۋاستىلىق ئاتىدىغان مورتار قورالمۇ ياكى زەمبىرەككە ئوخشىدەغان قورالمۇ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	Qoraal uech putluQ jahaazeeghaa beekeetilgaenmu?	قورال ئۈچ پۇنلۇق جاھازغا بىكىتىلگەنمۇ؟
2-5	How many personnel operated this specific weapon?	boo aalaaheedae Qoraalnee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ئالاھىدە قورالنى قانچە ئادەم مەشغۇلات قىلىدۇ؟

2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	oo waasteeliQ aateedighaan mortaar Qoraalmu yaakee zaembiraek-kae uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ ۋاستىلىق ئاتىدىغان مورتار قورالمۇ ياكى زەمبىرەككە ئوخشىدەغان قورالمۇ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	Qoraal uech putluQ jahaazeeghaa beekeetilgaenmu?	قورال ئۈچ پۇنلۇق جاھازغا بىكىتىلگەنمۇ؟
2-5	How many personnel operated this specific weapon?	boo aalaaheedae Qoraalnee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ئالاھىدە قورالنى قانچە ئادەم مەشغۇلات قىلىدۇ؟

2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	oo waasteeliQ aateedighaan mortaar Qoraalmu yaakee zaembiraek-kae uKhshaaydeeghaan Qoraalmu?	ئۇ ۋاستىلىق ئاتىدىغان مورتار قورالمۇ ياكى زەمبىرەككە ئوخشىدەغان قورالمۇ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	Qoraal uech putluQ jahaazeeghaa beekeetilgaenmu?	قورال ئۈچ پۇنلۇق جاھازغا بىكىتىلگەنمۇ؟
2-5	How many personnel operated this specific weapon?	boo aalaaheedae Qoraalnee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ئالاھىدە قورالنى قانچە ئادەم مەشغۇلات قىلىدۇ؟

2-6	Where and when did you see this weapon?	siz Qaanchaan weh Qaeyaerdeboo Qoraalnee koergaen?	سیز قاچان ۋە قەيەردە بۇ قورالنى کۈرگەن؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	etilghaan jisimning chong kichikligee taeKhmeenaen Qaancheelik?	ئېتىلغان جىسىمنىڭ چوڭ -كىچىكلىكى تەخمىنەن قاچىلىك؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	oo Qoraal beeraer oosuldaa eeniQlaanghaanmu?	ئۇ قورال بىرەر ئۇسۇلدا ئىقلانغانمۇ؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	aezaalaarning Qoraal eeshleetishee Qaancheelik uenuemluek?	ئەزىزلىرىنىڭ قورال ئىشلىتىلىشى قاچىلىك ئۇنۇ ملۇك؟

2-6	Where and when did you see this weapon?	siz Qaanchaan weh Qaeyaerdeboo Qoraalnee koergaen?	سیز قاچان ۋە قەيەردە بۇ قورالنى کۈرگەن؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	etilghaan jisimning chong kichikligee taeKhmeenaen Qaancheelik?	ئېتىلغان جىسىمنىڭ چوڭ -كىچىكلىكى تەخمىنەن قاچىلىك؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	oo Qoraal beeraer oosuldaa eeniQlaanghaanmu?	ئۇ قورال بىرەر ئۇسۇلدا ئىقلانغانمۇ؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	aezaalaarning Qoraal eeshleetishee Qaancheelik uenuemluek?	ئەزىزلىرىنىڭ قورال ئىشلىتىلىشى قاچىلىك ئۇنۇ ملۇك؟

2

2

2-6	Where and when did you see this weapon?	siz Qaanchaan weh Qaeyaerdeboo Qoraalnee koergaen?	سیز قاچان ۋە قەيەردە بۇ قورالنى کۈرگەن؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	etilghaan jisimning chong kichikligee taeKhmeenaen Qaancheelik?	ئېتىلغان جىسىمنىڭ چوڭ -كىچىكلىكى تەخمىنەن قاچىلىك؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	oo Qoraal beeraer oosuldaa eeniQlaanghaanmu?	ئۇ قورال بىرەر ئۇسۇلدا ئىقلانغانمۇ؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	aezaalaarning Qoraal eeshleetishee Qaancheelik uenuemluek?	ئەزىزلىرىنىڭ قورال ئىشلىتىلىشى قاچىلىك ئۇنۇ ملۇك؟

2-6	Where and when did you see this weapon?	siz Qaanchaan weh Qaeyaerdeboo Qoraalnee koergaen?	سیز قاچان ۋە قەيەردە بۇ قورالنى کۈرگەن؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	etilghaan jisimning chong kichikligee taeKhmeenaen Qaancheelik?	ئېتىلغان جىسىمنىڭ چوڭ -كىچىكلىكى تەخمىنەن قاچىلىك؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	oo Qoraal beeraer oosuldaa eeniQlaanghaanmu?	ئۇ قورال بىرەر ئۇسۇلدا ئىقلانغانمۇ؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	aezaalaarning Qoraal eeshleetishee Qaancheelik uenuemluek?	ئەزىزلىرىنىڭ قورال ئىشلىتىلىشى قاچىلىك ئۇنۇ ملۇك؟

2

2

2-10	Was the crew accurate?	aezaalaarning Qoraal etishee daelmeekaen?	ئەزىزلىنىڭ قورال ئېتىشى دەلمىڭەن؟
2-11	How was the crew trained?	aezaalaarning maeshiQ Qilinishee QaandaaQkaen?	ئەزىزلىنىڭ مەشىق قىلىنىشى قانداقكەن؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar ikaen?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار ئىڭەن؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	oo Qoraal Qaancheelik tizkaen? Meenooteeghaa Qaanchae paay uQ aateedikaen?	ئۇ قورال قانچىلىك تىزكەن؟ مىنوتىغا قانچە پاي ئۆق ئاتىدىكەن؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	aezaalaar naeychae aalmaashtoorush koersaet-timu?	ئەزىزلىر نېيچە ئالماشتۇرۇش كۆرسەتتىمۇ؟

2-10	Was the crew accurate?	aezaalaarning Qoraal etishee daelmeekaen?	ئەزىزلىنىڭ قورال ئېتىشى دەلمىڭەن؟
2-11	How was the crew trained?	aezaalaarning maeshiQ Qilinishee QaandaaQkaen?	ئەزىزلىنىڭ مەشىق قىلىنىشى قانداقكەن؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar ikaen?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار ئىڭەن؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	oo Qoraal Qaancheelik tizkaen? Meenooteeghaa Qaanchae paay uQ aateedikaen?	ئۇ قورال قانچىلىك تىزكەن؟ مىنوتىغا قانچە پاي ئۆق ئاتىدىكەن؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	aezaalaar naeychae aalmaashtoorush koersaet-timu?	ئەزىزلىر نېيچە ئالماشتۇرۇش كۆرسەتتىمۇ؟

2-10	Was the crew accurate?	aezaalaarning Qoraal etishee daelmeekaen?	ئەزىزلىنىڭ قورال ئېتىشى دەلمىڭەن؟
2-11	How was the crew trained?	aezaalaarning maeshiQ Qilinishee QaandaaQkaen?	ئەزىزلىنىڭ مەشىق قىلىنىشى قانداقكەن؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar ikaen?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار ئىڭەن؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	oo Qoraal Qaancheelik tizkaen? Meenooteeghaa Qaanchae paay uQ aateedikaen?	ئۇ قورال قانچىلىك تىزكەن؟ مىنوتىغا قانچە پاي ئۆق ئاتىدىكەن؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	aezaalaar naeychae aalmaashtoorush koersaet-timu?	ئەزىزلىر نېيچە ئالماشتۇرۇش كۆرسەتتىمۇ؟

2-10	Was the crew accurate?	aezaalaarning Qoraal etishee daelmeekaen?	ئەزىزلىنىڭ قورال ئېتىشى دەلمىڭەن؟
2-11	How was the crew trained?	aezaalaarning maeshiQ Qilinishee QaandaaQkaen?	ئەزىزلىنىڭ مەشىق قىلىنىشى قانداقكەن؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar ikaen?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار ئىڭەن؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	oo Qoraal Qaancheelik tizkaen? Meenooteeghaa Qaanchae paay uQ aateedikaen?	ئۇ قورال قانچىلىك تىزكەن؟ مىنوتىغا قانچە پاي ئۆق ئاتىدىكەن؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	aezaalaar naeychae aalmaashtoorush koersaet-timu?	ئەزىزلىر نېيچە ئالماشتۇرۇش كۆرسەتتىمۇ؟

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	Qoraal-liQ aezaalardaa raadeeyo yaakee durboon baarmit-tee?	قوراللىق ئەزالاردا رادى يو ياكى دۇرپۇن بارمىتتى؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	boo Qoraal seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beerelaseysiz?	بۇ قورال سېستمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟

2

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	Qoraal-liQ aezaalardaa raadeeyo yaakee durboon baarmit-tee?	قوراللىق ئەزالاردا رادى يو ياكى دۇرپۇن بارمىتتى؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	boo Qoraal seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beerelaseysiz?	بۇ قورال سېستمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟

2

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	Qoraal-liQ aezaalardaa raadeeyo yaakee durboon baarmit-tee?	قوراللىق ئەزالاردا رادى يو ياكى دۇرپۇن بارمىتتى؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	boo Qoraal seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beerelaseysiz?	بۇ قورال سېستمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟

2

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	Qoraal-liQ aezaalardaa raadeeyo yaakee durboon baarmit-tee?	قوراللىق ئەزالاردا رادى يو ياكى دۇرپۇن بارمىتتى؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	boo Qoraal seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beerelaseysiz?	بۇ قورال سېستمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟

2

**PART 3: VEHICLES**

3-1	What is the type and name of the vehicle?	boo maasheeneening maarkisee weh tueree neemae?	بُو ماشىنىنىڭ ماركىسى ۋە تورى ئىمە؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ tipteekee Qoraal ornootulghaan?	بُو ماشىنىغا قانداق تىپتىكى قورال ئورنۇتىلغان؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo maasheenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيەردە سىز بُو ماشىنى ئاخىرقى قېتىم كۆزەتكەن؟
3-4	Where is the vehicle stored?	maasheenaa Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	ماشىنا قەيەرگە جايلاشتۇرۇلغان؟

**PART 3: VEHICLES**

3-1	What is the type and name of the vehicle?	boo maasheeneening maarkisee weh tueree neemae?	بُو ماشىنىنىڭ ماركىسى ۋە تورى ئىمە؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ tipteekee Qoraal ornootulghaan?	بُو ماشىنىغا قانداق تىپتىكى قورال ئورنۇتىلغان؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo maasheenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيەردە سىز بُو ماشىنى ئاخىرقى قېتىم كۆزەتكەن؟
3-4	Where is the vehicle stored?	maasheenaa Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	ماشىنا قەيەرگە جايلاشتۇرۇلغان؟

**PART 3: VEHICLES**

3-1	What is the type and name of the vehicle?	boo maasheeneening maarkisee weh tueree neemae?	بُو ماشىنىنىڭ ماركىسى ۋە تورى ئىمە؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ tipteekee Qoraal ornootulghaan?	بُو ماشىنىغا قانداق تىپتىكى قورال ئورنۇتىلغان؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo maasheenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيەردە سىز بُو ماشىنى ئاخىرقى قېتىم كۆزەتكەن؟
3-4	Where is the vehicle stored?	maasheenaa Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	ماشىنا قەيەرگە جايلاشتۇرۇلغان؟

**PART 3: VEHICLES**

3-1	What is the type and name of the vehicle?	boo maasheeneening maarkisee weh tueree neemae?	بُو ماشىنىنىڭ ماركىسى ۋە تورى ئىمە؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ tipteekee Qoraal ornootulghaan?	بُو ماشىنىغا قانداق تىپتىكى قورال ئورنۇتىلغان؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo maasheenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيەردە سىز بُو ماشىنى ئاخىرقى قېتىم كۆزەتكەن؟
3-4	Where is the vehicle stored?	maasheenaa Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	ماشىنا قەيەرگە جايلاشتۇرۇلغان؟

3-5	Is this vehicle military or civilian?	boo maasheenaa haerbiningmu yaakee puKhraaningmu?	بۇ ماشىنا ھەربىنىڭمۇ ياكى پۇخرانىڭمۇ؟
3-6	What changes have been made to the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ oezgaertish kirgeezuelgaen?	بۇ مشىنغا قانداق ئۆزگەرتىش كىرگىزۈلگەن؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	maasheenaa chaaQliQmu yaakee zaenjir taapaanliQmu?	ماشىنا چاقلىقەمۇ ياكى زەنجىر تاپانلىقەمۇ؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	maasheeneedaa Khaewaerlishish sesteemisee baarmu?	ماشىنىدا خۇۋەرلىشىش سېستىمىسى بارمۇ؟

3

3-5	Is this vehicle military or civilian?	boo maasheenaa haerbiningmu yaakee puKhraaningmu?	بۇ ماشىنا ھەربىنىڭمۇ ياكى پۇخرانىڭمۇ؟
3-6	What changes have been made to the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ oezgaertish kirgeezuelgaen?	بۇ مشىنغا قانداق ئۆزگەرتىش كىرگىزۈلگەن؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	maasheenaa chaaQliQmu yaakee zaenjir taapaanliQmu?	ماشىنا چاقلىقەمۇ ياكى زەنجىر تاپانلىقەمۇ؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	maasheeneedaa Khaewaerlishish sesteemisee baarmu?	ماشىنىدا خۇۋەرلىشىش سېستىمىسى بارمۇ؟

3

3-5	Is this vehicle military or civilian?	boo maasheenaa haerbiningmu yaakee puKhraaningmu?	بۇ ماشىنا ھەربىنىڭمۇ ياكى پۇخرانىڭمۇ؟
3-6	What changes have been made to the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ oezgaertish kirgeezuelgaen?	بۇ مشىنغا قانداق ئۆزگەرتىش كىرگىزۈلگەن؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	maasheenaa chaaQliQmu yaakee zaenjir taapaanliQmu?	ماشىنا چاقلىقەمۇ ياكى زەنجىر تاپانلىقەمۇ؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	maasheeneedaa Khaewaerlishish sesteemisee baarmu?	ماشىنىدا خۇۋەرلىشىش سېستىمىسى بارمۇ؟

3

3-5	Is this vehicle military or civilian?	boo maasheenaa haerbiningmu yaakee puKhraaningmu?	بۇ ماشىنا ھەربىنىڭمۇ ياكى پۇخرانىڭمۇ؟
3-6	What changes have been made to the vehicle?	boo maasheeneeghaa QaandaaQ oezgaertish kirgeezuelgaen?	بۇ مشىنغا قانداق ئۆزگەرتىش كىرگىزۈلگەن؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	maasheenaa chaaQliQmu yaakee zaenjir taapaanliQmu?	ماشىنا چاقلىقەمۇ ياكى زەنجىر تاپانلىقەمۇ؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	maasheeneedaa Khaewaerlishish sesteemisee baarmu?	ماشىنىدا خۇۋەرلىشىش سېستىمىسى بارمۇ؟

3

3-9	Describe the vehicle to me.	maangaa maasheenee taeswirlaep beering	ماڭا ماشىنىنى تەسۋىرلەپ بىرىڭ
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	boo maasheenaa toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ ماشىنا توغۇرلۇق ماڭا يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟
3-11	How many crew members operated this vehicle?	boo maasheenee Qaanchae aezzaa maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ماشىنىنى قانچە ئەزا مەشغۇلات قىلىدۇ؟

3-9	Describe the vehicle to me.	maangaa maasheenee taeswirlaep beering	ماڭا ماشىنىنى تەسۋىرلەپ بىرىڭ
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	boo maasheenaa toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ ماشىنا توغۇرلۇق ماڭا يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟
3-11	How many crew members operated this vehicle?	boo maasheenee Qaanchae aezzaa maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ماشىنىنى قانچە ئەزا مەشغۇلات قىلىدۇ؟

3-9	Describe the vehicle to me.	maangaa maasheenee taeswirlaep beering	ماڭا ماشىنىنى تەسۋىرلەپ بىرىڭ
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	boo maasheenaa toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ ماشىنا توغۇرلۇق ماڭا يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟
3-11	How many crew members operated this vehicle?	boo maasheenee Qaanchae aezzaa maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ماشىنىنى قانچە ئەزا مەشغۇلات قىلىدۇ؟

3-9	Describe the vehicle to me.	maangaa maasheenee taeswirlaep beering	ماڭا ماشىنىنى تەسۋىرلەپ بىرىڭ
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	boo maasheenaa toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ ماشىنا توغۇرلۇق ماڭا يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيىز؟
3-11	How many crew members operated this vehicle?	boo maasheenee Qaanchae aezzaa maeshghoolaat Qileedoo?	بۇ ماشىنىنى قانچە ئەزا مەشغۇلات قىلىدۇ؟

**PART 4: GUNBOATS**

4-1	What is the type and name of the boat?	keemeening naamee weh tueree neemae?	کی یمی نی اٹ نامی ۋە تۇرى نى مە؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	keemeegae QaandaaQ Qoraal-laar beekeetilgaen?	کی یمی گە قانداق قوراللار بى کى تى لگەن؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	boo keeminee haerbeelaer ishlaep cheeQaarghaanmu yaakee puKhraalaarmu?	بۇ کی یمی نی ھەربىلەر ئىشلەپ چى قارغانمۇ ياكى پۇخرالارمۇ؟
4-4	Does this boat belong to the military?	boo keemae haerbeeningmu?	بۇ کی یمە ھەربىنی كەمۇ؟

4

**PART 4: GUNBOATS**

4-1	What is the type and name of the boat?	keemeening naamee weh tueree neemae?	کی یمی نی اٹ نامی ۋە تۇرى نى مە؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	keemeegae QaandaaQ Qoraal-laar beekeetilgaen?	کی یمی گە قانداق قوراللار بى کى تى لگەن؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	boo keeminee haerbeelaer ishlaep cheeQaarghaanmu yaakee puKhraalaarmu?	بۇ کی یمی نی ھەربىلەر ئىشلەپ چى قارغانمۇ ياكى پۇخرالارمۇ؟
4-4	Does this boat belong to the military?	boo keemae haerbeeningmu?	بۇ کی یمە ھەربىنی كەمۇ؟

4

**PART 4: GUNBOATS**

4-1	What is the type and name of the boat?	keemeening naamee weh tueree neemae?	کی یمی نی اٹ نامی ۋە تۇرى نى مە؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	keemeegae QaandaaQ Qoraal-laar beekeetilgaen?	کی یمی گە قانداق قوراللار بى کى تى لگەن؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	boo keeminee haerbeelaer ishlaep cheeQaarghaanmu yaakee puKhraalaarmu?	بۇ کی یمی نی ھەربىلەر ئىشلەپ چى قارغانمۇ ياكى پۇخرالارمۇ؟
4-4	Does this boat belong to the military?	boo keemae haerbeeningmu?	بۇ کی یمە ھەربىنی كەمۇ؟

4

**PART 4: GUNBOATS**

4-1	What is the type and name of the boat?	keemeening naamee weh tueree neemae?	کی یمی نی اٹ نامی ۋە تۇرى نى مە؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	keemeegae QaandaaQ Qoraal-laar beekeetilgaen?	کی یمی گە قانداق قوراللار بى کى تى لگەن؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	boo keeminee haerbeelaer ishlaep cheeQaarghaanmu yaakee puKhraalaarmu?	بۇ کی یمی نی ھەربىلەر ئىشلەپ چى قارغانمۇ ياكى پۇخرالارمۇ؟
4-4	Does this boat belong to the military?	boo keemae haerbeeningmu?	بۇ کی یمە ھەربىنی كەمۇ؟

4

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	keemeedae, Qoraalaardaa, yaakee ueskeeneelaerdae QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	کی بیمی ده، قورالاردا، یاکی نوسکنی لمردہ فانداق بینیق ب هلگه بار؟
4-6	Is there a communication mast on the boat?	keemeedae Khaewaerlishish machteesee baarmu?	کی بیمی ده خ مژھرلی شش ماچتی سی بارمۇ؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo keemeenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەھى مردە سىز بۇ کی بیمی نی ئاخىرقى قېتىم كۈزەتكەن؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	baashQaa keemae boo keemeenee Qoghdeedimu?	باشقما کیمە بۇ کی بیمی نی قوغدى دىمۇ؟

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	keemeedae, Qoraalaardaa, yaakee ueskeeneelaerdae QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	کی بیمی ده، قورالاردا، یاکی نوسکنی لمردہ فانداق بینیق ب هلگه بار؟
4-6	Is there a communication mast on the boat?	keemeedae Khaewaerlishish machteesee baarmu?	کی بیمی ده خ مژھرلی شش ماچتی سی بارمۇ؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo keemeenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەھى مردە سىز بۇ کی بیمی نی ئاخىرقى قېتىم كۈزەتكەن؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	baashQaa keemae boo keemeenee Qoghdeedimu?	باشقما کیمە بۇ کی بیمی نی قوغدى دىمۇ؟

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	keemeedae, Qoraalaardaa, yaakee ueskeeneelaerdae QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	کی بیمی ده، قورالاردا، یاکی نوسکنی لمردہ فانداق بینیق ب هلگه بار؟
4-6	Is there a communication mast on the boat?	keemeedae Khaewaerlishish machteesee baarmu?	کی بیمی ده خ مژھرلی شش ماچتی سی بارمۇ؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo keemeenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەھى مردە سىز بۇ کی بیمی نی ئاخىرقى قېتىم كۈزەتكەن؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	baashQaa keemae boo keemeenee Qoghdeedimu?	باشقما کیمە بۇ کی بیمی نی قوغدى دىمۇ؟

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	keemeedae, Qoraalaardaa, yaakee ueskeeneelaerdae QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	کی بیمی ده، قورالاردا، یاکی نوسکنی لمردہ فانداق بینیق ب هلگه بار؟
4-6	Is there a communication mast on the boat?	keemeedae Khaewaerlishish machteesee baarmu?	کی بیمی ده خ مژھرلی شش ماچتی سی بارمۇ؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	Qaachaan weh Qaeyaerde siz boo keemeenee aaKhirQee Qetim kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەھى مردە سىز بۇ کی بیمی نی ئاخىرقى قېتىم كۈزەتكەن؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	baashQaa keemae boo keemeenee Qoghdeedimu?	باشقما کیمە بۇ کی بیمی نی قوغدى دىمۇ؟

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	boo keemeening aastee tuezmu yaakee yoomeelaaQmu?	بُو کی یمنی اٹ ئاستی توزمُ یاکی یومی لاقمُ؟
4-10	Where is the vehicle stored?	Qaatnaash Qoraali Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	قاتناش قورالی قہی مرگہ جایلاشتُرولغان؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	keemeening Qoraal-yaaraaQ haazirlaan-ghaan yaakee mustaeh-kaemlaen-gaen boelaekleeree baarmu?	کی یمنی اٹ قرال - یاراق هازی رلانغان یاکی مؤستہ هکھمل ہنگمن بُولہکلی ری بارمُ؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	boo keemaе toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeyz?	بُو کی یمہ تو غُرلُوق ماگا یہ نے نی میل ہرنی دہپ بی رہل ہیسی ز؟

4

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	boo keemeening aastee tuezmu yaakee yoomeelaaQmu?	بُو کی یمنی اٹ ئاستی توزمُ یاکی یومی لاقمُ؟
4-10	Where is the vehicle stored?	Qaatnaash Qoraali Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	قاتناش قورالی قہی مرگہ جایلاشتُرولغان؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	keemeening Qoraal-yaaraaQ haazirlaan-ghaan yaakee mustaeh-kaemlaen-gaen boelaekleeree baarmu?	کی یمنی اٹ قرال - یاراق هازی رلانغان یاکی مؤستہ هکھمل ہنگمن بُولہکلی ری بارمُ؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	boo keemaе toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeyz?	بُو کی یمہ تو غُرلُوق ماگا یہ نے نی میل ہرنی دہپ بی رہل ہیسی ز؟

4

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	boo keemeening aastee tuezmu yaakee yoomeelaaQmu?	بُو کی یمنی اٹ ئاستی توزمُ یاکی یومی لاقمُ؟
4-10	Where is the vehicle stored?	Qaatnaash Qoraali Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	قاتناش قورالی قہی مرگہ جایلاشتُرولغان؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	keemeening Qoraal-yaaraaQ haazirlaan-ghaan yaakee mustaeh-kaemlaen-gaen boelaekleeree baarmu?	کی یمنی اٹ قرال - یاراق هازی رلانغان یاکی مؤستہ هکھمل ہنگمن بُولہکلی ری بارمُ؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	boo keemaе toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeyz?	بُو کی یمہ تو غُرلُوق ماگا یہ نے نی میل ہرنی دہپ بی رہل ہیسی ز؟

4

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	boo keemeening aastee tuezmu yaakee yoomeelaaQmu?	بُو کی یمنی اٹ ئاستی توزمُ یاکی یومی لاقمُ؟
4-10	Where is the vehicle stored?	Qaatnaash Qoraali Qaeyaergae jaaylaashtoorulghaan?	قاتناش قورالی قہی مرگہ جایلاشتُرولغان؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	keemeening Qoraal-yaaraaQ haazirlaan-ghaan yaakee mustaeh-kaemlaen-gaen boelaekleeree baarmu?	کی یمنی اٹ قرال - یاراق هازی رلانغان یاکی مؤستہ هکھمل ہنگمن بُولہکلی ری بارمُ؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	boo keemaе toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeyz?	بُو کی یمہ تو غُرلُوق ماگا یہ نے نی میل ہرنی دہپ بی رہل ہیسی ز؟

4

**PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES**

5-1	Where and when did you observe the missile?	Qaachaan weh Qaeyaerdae siz boo bombeenee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيىمردە سىز بۇ بومبىنى كۈزەتكەن؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	Qoraalning ismee weh deeyaaamtiree neemae?	قورالنىڭ ئىسمى ۋە دى يامىتىرى نىمە؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	Qoraalghaa QaandaaQ tuerdikee Qeeraaleeghuchi beekeetilgaen?	قورالغا قانداق تۈردىكى قىرالىغۇچى بىكىتىلىگەن؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	oo Qoraalda simliQ koersaetkuech baarmu?	ئۇ قورالدا سىمىلىق كۆرسەتكۈچ بارمۇ؟

**PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES**

5-1	Where and when did you observe the missile?	Qaachaan weh Qaeyaerdae siz boo bombeenee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيىمردە سىز بۇ بومبىنى كۈزەتكەن؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	Qoraalning ismee weh deeyaaamtiree neemae?	قورالنىڭ ئىسمى ۋە دى يامىتىرى نىمە؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	Qoraalghaa QaandaaQ tuerdikee Qeeraaleeghuchi beekeetilgaen?	قورالغا قانداق تۈردىكى قىرالىغۇچى بىكىتىلىگەن؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	oo Qoraalda simliQ koersaetkuech baarmu?	ئۇ قورالدا سىمىلىق كۆرسەتكۈچ بارمۇ؟

**PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES**

5-1	Where and when did you observe the missile?	Qaachaan weh Qaeyaerdae siz boo bombeenee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيىمردە سىز بۇ بومبىنى كۈزەتكەن؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	Qoraalning ismee weh deeyaaamtiree neemae?	قورالنىڭ ئىسمى ۋە دى يامىتىرى نىمە؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	Qoraalghaa QaandaaQ tuerdikee Qeeraaleeghuchi beekeetilgaen?	قورالغا قانداق تۈردىكى قىرالىغۇچى بىكىتىلىگەن؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	oo Qoraalda simliQ koersaetkuech baarmu?	ئۇ قورالدا سىمىلىق كۆرسەتكۈچ بارمۇ؟

**PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES**

5-1	Where and when did you observe the missile?	Qaachaan weh Qaeyaerdae siz boo bombeenee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەيىمردە سىز بۇ بومبىنى كۈزەتكەن؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	Qoraalning ismee weh deeyaaamtiree neemae?	قورالنىڭ ئىسمى ۋە دى يامىتىرى نىمە؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Qoraalda QaandaaQ eeniQ baelgae baar?	قورالدا قانداق ئېنىق بەلگە بار؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	Qoraalghaa QaandaaQ tuerdikee Qeeraaleeghuchi beekeetilgaen?	قورالغا قانداق تۈردىكى قىرالىغۇچى بىكىتىلىگەن؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	oo Qoraalda simliQ koersaetkuech baarmu?	ئۇ قورالدا سىمىلىق كۆرسەتكۈچ بارمۇ؟

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	boo bombeening naeychissee Qaaytaa ishleeteelaemtee yaakee taashleenaamti?	بومبىنىڭ نېچىسى قايتا ئىشلىتىلەمتنى ياكى تاشلىنامتى؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	boo bombaa seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ بومبا سېستىمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	boo bombeening naeychissee Qaaytaa ishleeteelaemtee yaakee taashleenaamti?	بومبىنىڭ نېچىسى قايتا ئىشلىتىلەمتنى ياكى تاشلىنامتى؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	boo bombaa seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ بومبا سېستىمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	boo bombeening naeychissee Qaaytaa ishleeteelaemtee yaakee taashleenaamti?	بومبىنىڭ نېچىسى قايتا ئىشلىتىلەمتنى ياكى تاشلىنامتى؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	boo bombaa seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ بومبا سېستىمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	boo bombeening naeychissee Qaaytaa ishleeteelaemtee yaakee taashleenaamti?	بومبىنىڭ نېچىسى قايتا ئىشلىتىلەمتنى ياكى تاشلىنامتى؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	boo bombaa seesteemisee toghurluQ maangaa yaenae neemeelaernee daep beeraelaeysiz?	بۇ بومبا سېستىمىسى توغۇرلۇق ماڭا يىمنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟

5

**PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)**

6-1	Where and when did you observe the IED?	Qaachaan weh Qaeyaerdeae siz boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەمەر دە سىز بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كۈزەتكەن؟
6-2	Who emplaced the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim orunlaashturghaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم ئورۇنلاشتۇرغان؟
6-3	How is the IED detonated?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim paartlaatQaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم پارتلانقان؟

**PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)**

6-1	Where and when did you observe the IED?	Qaachaan weh Qaeyaerdeae siz boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەمەر دە سىز بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كۈزەتكەن؟
6-2	Who emplaced the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim orunlaashturghaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم ئورۇنلاشتۇرغان؟
6-3	How is the IED detonated?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim paartlaatQaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم پارتلانقان؟

**PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)**

6-1	Where and when did you observe the IED?	Qaachaan weh Qaeyaerdeae siz boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەمەر دە سىز بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كۈزەتكەن؟
6-2	Who emplaced the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim orunlaashturghaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم ئورۇنلاشتۇرغان؟
6-3	How is the IED detonated?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim paartlaatQaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم پارتلانقان؟

**PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)**

6-1	Where and when did you observe the IED?	Qaachaan weh Qaeyaerdeae siz boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kuezaetkaen?	قاچان ۋە قەمەر دە سىز بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كۈزەتكەن؟
6-2	Who emplaced the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim orunlaashturghaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم ئورۇنلاشتۇرغان؟
6-3	How is the IED detonated?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim paartlaatQaan?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنى كىم پارتلانقان؟

6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	paartleetish Qoorulmeesidaa Qaaysee tipteekee paartlaatQuch doraaa ishleetilgaen?	پارتلىتىش قۇرۇلمىسىدا قايسى نىپتىكى پارتلانقۇچ دۇرا ئىشلىتىلگەن؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee maasheeneeghaa jaaylaashturul- ghaanmu?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ماشىنىغا جايلاشتۇرۇلغانمۇ؟
6-6	Where is the owner of this vehicle?	boo maasheeneening eegisi Qaeyaerde?	بۇ ماشىنىنىڭ ئىگىسى قەيدەدە؟

6

6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	paartleetish Qoorulmeesidaa Qaaysee tipteekee paartlaatQuch doraaa ishleetilgaen?	پارتلىتىش قۇرۇلمىسىدا قايسى نىپتىكى پارتلانقۇچ دۇرا ئىشلىتىلگەن؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee maasheeneeghaa jaaylaashturul- ghaanmu?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ماشىنىغا جايلاشتۇرۇلغانمۇ؟
6-6	Where is the owner of this vehicle?	boo maasheeneening eegisi Qaeyaerde?	بۇ ماشىنىنىڭ ئىگىسى قەيدەدە؟

6

6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	paartleetish Qoorulmeesidaa Qaaysee tipteekee paartlaatQuch doraaa ishleetilgaen?	پارتلىتىش قۇرۇلمىسىدا قايسى نىپتىكى پارتلانقۇچ دۇرا ئىشلىتىلگەن؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee maasheeneeghaa jaaylaashturul- ghaanmu?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ماشىنىغا جايلاشتۇرۇلغانمۇ؟
6-6	Where is the owner of this vehicle?	boo maasheeneening eegisi Qaeyaerde?	بۇ ماشىنىنىڭ ئىگىسى قەيدەدە؟

6

6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	paartleetish Qoorulmeesidaa Qaaysee tipteekee paartlaatQuch doraaa ishleetilgaen?	پارتلىتىش قۇرۇلمىسىدا قايسى نىپتىكى پارتلانقۇچ دۇرا ئىشلىتىلگەن؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee maasheeneeghaa jaaylaashturul- ghaanmu?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ماشىنىغا جايلاشتۇرۇلغانمۇ؟
6-6	Where is the owner of this vehicle?	boo maasheeneening eegisi Qaeyaerde?	بۇ ماشىنىنىڭ ئىگىسى قەيدەدە؟

6

6-7	Who made the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim yaasighaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى كىم ياسىغان؟
6-8	Where was the IED built?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesee naedae yaasaalghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسى نهده ياسالغان؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee orunlaashtoorushin boorun Qaeyaerde saaQlaan-ghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى ئورۇنلاشتۇرۇشتىن بۇرۇن قەيەردە ساقلانغان؟

6-7	Who made the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim yaasighaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى كىم ياسىغان؟
6-8	Where was the IED built?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesee naedae yaasaalghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسى نهده ياسالغان؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee orunlaashtoorushin boorun Qaeyaerde saaQlaan-ghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى ئورۇنلاشتۇرۇشتىن بۇرۇن قەيەردە ساقلانغان؟

6-7	Who made the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim yaasighaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى كىم ياسىغان؟
6-8	Where was the IED built?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesee naedae yaasaalghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسى نهده ياسالغان؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee orunlaashtoorushin boorun Qaeyaerde saaQlaan-ghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى ئورۇنلاشتۇرۇشتىن بۇرۇن قەيەردە ساقلانغان؟

6-7	Who made the IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee kim yaasighaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى كىم ياسىغان؟
6-8	Where was the IED built?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesee naedae yaasaalghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسى نهده ياسالغان؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesinee orunlaashtoorushin boorun Qaeyaerde saaQlaan-ghaan?	بُو قولايلىق پارتلىتىش قورولمىسىنى ئورۇنلاشتۇرۇشتىن بۇرۇن قەيەردە ساقلانغان؟

6-10	Is there a second or "backup" detonator?	ikeelaemchee yaakee zaapaas paartlaatghuch baarmu?	ئىكىلەمچى ياكى زاپاس پارتلىغۇچ بارمۇ؟
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	yardaem weh QutQoozush Khaadimlirighaa hoojum Qeeleedighaan ikeelaemchee Qurulmaa baarmu?	پاردم ۋە قۇتقۇزۇش خادىملىرىغا هۇجۇم قىلىدىغان ئىكىلەمچى قۇرۇلما بارمۇ؟
6-12	Who is the target of this IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesineeng neeshaanee kim?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنىڭ نىشانى كىم؟

6

6-10	Is there a second or "backup" detonator?	ikeelaemchee yaakee zaapaas paartlaatghuch baarmu?	ئىكىلەمچى ياكى زاپاس پارتلىغۇچ بارمۇ؟
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	yardaem weh QutQoozush Khaadimlirighaa hoojum Qeeleedighaan ikeelaemchee Qurulmaa baarmu?	پاردم ۋە قۇتقۇزۇش خادىملىرىغا هۇجۇم قىلىدىغان ئىكىلەمچى قۇرۇلما بارمۇ؟
6-12	Who is the target of this IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesineeng neeshaanee kim?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنىڭ نىشانى كىم؟

6

6-10	Is there a second or "backup" detonator?	ikeelaemchee yaakee zaapaas paartlaatghuch baarmu?	ئىكىلەمچى ياكى زاپاس پارتلىغۇچ بارمۇ؟
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	yardaem weh QutQoozush Khaadimlirighaa hoojum Qeeleedighaan ikeelaemchee Qurulmaa baarmu?	پاردم ۋە قۇتقۇزۇش خادىملىرىغا هۇجۇم قىلىدىغان ئىكىلەمچى قۇرۇلما بارمۇ؟
6-12	Who is the target of this IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesineeng neeshaanee kim?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنىڭ نىشانى كىم؟

6

6-10	Is there a second or "backup" detonator?	ikeelaemchee yaakee zaapaas paartlaatghuch baarmu?	ئىكىلەمچى ياكى زاپاس پارتلىغۇچ بارمۇ؟
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	yardaem weh QutQoozush Khaadimlirighaa hoojum Qeeleedighaan ikeelaemchee Qurulmaa baarmu?	پاردم ۋە قۇتقۇزۇش خادىملىرىغا هۇجۇم قىلىدىغان ئىكىلەمچى قۇرۇلما بارمۇ؟
6-12	Who is the target of this IED?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmeesineeng neeshaanee kim?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسىنىڭ نىشانى كىم؟

6

6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee yaakee booning-ghqa chetishliQ shaeKhislaer toghurluQ yaenae neemeelaernee daep beeraelaseysiz?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ياكى بۇنىڭغا چېتىشلىق شەخىسلەر توغۇرلۇق يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟
------	--	--	---

6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee yaakee booning-ghqa chetishliQ shaeKhislaer toghurluQ yaenae neemeelaernee daep beeraelaseysiz?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ياكى بۇنىڭغا چېتىشلىق شەخىسلەر توغۇرلۇق يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟
------	--	--	---

6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee yaakee booning-ghqa chetishliQ shaeKhislaer toghurluQ yaenae neemeelaernee daep beeraelaseysiz?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ياكى بۇنىڭغا چېتىشلىق شەخىسلەر توغۇرلۇق يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟
------	--	--	---

6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	boo QolaayliQ paartleetish Qoorulmissee yaakee booning-ghqa chetishliQ shaeKhislaer toghurluQ yaenae neemeelaernee daep beeraelaseysiz?	بۇ قولايلىق پارتلىتىش قۇرۇلمىسى ياكى بۇنىڭغا چېتىشلىق شەخىسلەر توغۇرلۇق يەنە نىمىلەرنى دەپ بىرەلەيسىز؟
------	--	--	---

**PART 7: WEAPONS LOGISTICS**

7-1	What is the condition of the weapon?	Qoraalning sharaayeeti QaandaaQ?	قورالنىڭ شارائىتى قانداق؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	neemae uechuen boo Qoraal boondaQ haalaet-tae?	نىمە ئۈچۈن بۇ قورال بۇنداق ھالەتتە؟
7-3	Who maintains the weapons?	boo Qoraalnee kim reemoonit Qileedoo?	قوراللارنى كىم رىمۇنىت قىلىدۇ؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	Qoraal-laarni weh ooning yaeng-gueshlaleydeeghaan zaapchaslirinee QaandaaQ taapeesiz?	قوراللارنى ۋە ئۇنىڭ يەكگۈشلەيدىغان زايچاسلىرىنى قانداق تاپىسىز؟
7-5	Where are the weapons stored?	Qoraal-laar Qaeyaerdeae saaQleenidu?	قوراللار قەيىمردە ساقلانىو؟

7

**PART 7: WEAPONS LOGISTICS**

7-1	What is the condition of the weapon?	Qoraalning sharaayeeti QaandaaQ?	قورالنىڭ شارائىتى قانداق؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	neemae uechuen boo Qoraal boondaQ haalaet-tae?	نىمە ئۈچۈن بۇ قورال بۇنداق ھالەتتە؟
7-3	Who maintains the weapons?	boo Qoraalnee kim reemoonit Qileedoo?	قوراللارنى كىم رىمۇنىت قىلىدۇ؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	Qoraal-laarni weh ooning yaeng-gueshlaleydeeghaan zaapchaslirinee QaandaaQ taapeesiz?	قوراللارنى ۋە ئۇنىڭ يەكگۈشلەيدىغان زايچاسلىرىنى قانداق تاپىسىز؟
7-5	Where are the weapons stored?	Qoraal-laar Qaeyaerdeae saaQleenidu?	قوراللار قەيىمردە ساقلانىو؟

7

**PART 7: WEAPONS LOGISTICS**

7-1	What is the condition of the weapon?	Qoraalning sharaayeeti QaandaaQ?	قورالنىڭ شارائىتى قانداق؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	neemae uechuen boo Qoraal boondaQ haalaet-tae?	نىمە ئۈچۈن بۇ قورال بۇنداق ھالەتتە؟
7-3	Who maintains the weapons?	boo Qoraalnee kim reemoonit Qileedoo?	قوراللارنى كىم رىمۇنىت قىلىدۇ؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	Qoraal-laarni weh ooning yaeng-gueshlaleydeeghaan zaapchaslirinee QaandaaQ taapeesiz?	قوراللارنى ۋە ئۇنىڭ يەكگۈشلەيدىغان زايچاسلىرىنى قانداق تاپىسىز؟
7-5	Where are the weapons stored?	Qoraal-laar Qaeyaerdeae saaQleenidu?	قوراللار قەيىمردە ساقلانىو؟

7

**PART 7: WEAPONS LOGISTICS**

7-1	What is the condition of the weapon?	Qoraalning sharaayeeti QaandaaQ?	قورالنىڭ شارائىتى قانداق؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	neemae uechuen boo Qoraal boondaQ haalaet-tae?	نىمە ئۈچۈن بۇ قورال بۇنداق ھالەتتە؟
7-3	Who maintains the weapons?	boo Qoraalnee kim reemoonit Qileedoo?	قوراللارنى كىم رىمۇنىت قىلىدۇ؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	Qoraal-laarni weh ooning yaeng-gueshlaleydeeghaan zaapchaslirinee QaandaaQ taapeesiz?	قوراللارنى ۋە ئۇنىڭ يەكگۈشلەيدىغان زايچاسلىرىنى قانداق تاپىسىز؟
7-5	Where are the weapons stored?	Qoraal-laar Qaeyaerdeae saaQleenidu?	قوراللار قەيىمردە ساقلانىو؟

7

7-6	Is the storage facility guarded?	saaQlaash aesleehaeliri Qoghdeelaamdu?	ساقلاش ئەسلىھەلىرى قوغدىلامدۇ؟
7-7	How are the weapons transported?	Qoraal-laar QaandaaQ toshuludu?	قوراللار قانداق تۈشۈلۈدۈ؟

7-6	Is the storage facility guarded?	saaQlaash aesleehaeliri Qoghdeelaamdu?	ساقلاش ئەسلىھەلىرى قوغدىلامدۇ؟
7-7	How are the weapons transported?	Qoraal-laar QaandaaQ toshuludu?	قوراللار قانداق تۈشۈلۈدۈ؟

7-6	Is the storage facility guarded?	saaQlaash aesleehaeliri Qoghdeelaamdu?	ساقلاش ئەسلىھەلىرى قوغدىلامدۇ؟
7-7	How are the weapons transported?	Qoraal-laar QaandaaQ toshuludu?	قوراللار قانداق تۈشۈلۈدۈ؟

7-6	Is the storage facility guarded?	saaQlaash aesleehaeliri Qoghdeelaamdu?	ساقلاش ئەسلىھەلىرى قوغدىلامدۇ؟
7-7	How are the weapons transported?	Qoraal-laar QaandaaQ toshuludu?	قوراللار قانداق تۈشۈلۈدۈ؟

**PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE**

8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	Qaachaan weh Qaeaerdaa siz boo paartleemighaan uQ-dorinee koergaen?	قاچان ۋە قەمەردى سىز بۇ پارتىمىغان ئوق-دورىنى كورگەن؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	boo Qoraalning ismee weh deeyaameetiree neemae?	بۇ قورالنىڭ ئىسمى ۋە دىيامىتىرى نىمە؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	Qoraalning QaandaaQ eeniQ baelgisee baar?	قورالنىڭ قانداق ئېنىق بەلگىسى بار؟
8-4	Who marked the site?	booyaergae kim baelgae Qoydee?	بۇيىەرگە كىم بەلگە قويىدى؟

8

**PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE**

8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	Qaachaan weh Qaeaerdaa siz boo paartleemighaan uQ-dorinee koergaen?	قاچان ۋە قەمەردى سىز بۇ پارتىمىغان ئوق-دورىنى كورگەن؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	boo Qoraalning ismee weh deeyaameetiree neemae?	بۇ قورالنىڭ ئىسمى ۋە دىيامىتىرى نىمە؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	Qoraalning QaandaaQ eeniQ baelgisee baar?	قورالنىڭ قانداق ئېنىق بەلگىسى بار؟
8-4	Who marked the site?	booyaergae kim baelgae Qoydee?	بۇيىەرگە كىم بەلگە قويىدى؟

8

**PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE**

8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	Qaachaan weh Qaeaerdaa siz boo paartleemighaan uQ-dorinee koergaen?	قاچان ۋە قەمەردى سىز بۇ پارتىمىغان ئوق-دورىنى كورگەن؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	boo Qoraalning ismee weh deeyaameetiree neemae?	بۇ قورالنىڭ ئىسمى ۋە دىيامىتىرى نىمە؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	Qoraalning QaandaaQ eeniQ baelgisee baar?	قورالنىڭ قانداق ئېنىق بەلگىسى بار؟
8-4	Who marked the site?	booyaergae kim baelgae Qoydee?	بۇيىەرگە كىم بەلگە قويىدى؟

8

**PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE**

8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	Qaachaan weh Qaeaerdaa siz boo paartleemighaan uQ-dorinee koergaen?	قاچان ۋە قەمەردى سىز بۇ پارتىمىغان ئوق-دورىنى كورگەن؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	boo Qoraalning ismee weh deeyaameetiree neemae?	بۇ قورالنىڭ ئىسمى ۋە دىيامىتىرى نىمە؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	Qoraalning QaandaaQ eeniQ baelgisee baar?	قورالنىڭ قانداق ئېنىق بەلگىسى بار؟
8-4	Who marked the site?	booyaergae kim baelgae Qoydee?	بۇيىەرگە كىم بەلگە قويىدى؟

8

**PART 9: AMMUNITION**

9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	Qoraal-laardaa uQ-doraaa maeseelissee baarmu?	فوراللاردا ئوق-دورا مھسی لى سى بارمۇ؟
9-2	Who buys the ammunition?	uQ-dorilaarnee kim setiwaaleedu?	ئوق-دورى لارنى كىم سېتىۋالى دۇ؟
9-3	Where is the ammunition stored?	uQ-dorilaar naedae saaQleenidu?	ئوق-دورى لار ن مەدە ساقلىنى دۇ؟
9-4	Where is the ammunition bought?	uQ-dorilaar Qaachaan setiweelin-ghaan?	ئوق دورى لار قاچان سېتىۋېلى نغان؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	haer bir Qoraal sisteemisee uechuen Qaancheelik uQ-doraa baar?	ھەر بىر قورال سېستىمىسى ئوچۇن قانچىلىك ئوق-دورا بار؟

**PART 9: AMMUNITION**

9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	Qoraal-laardaa uQ-doraaa maeseelissee baarmu?	فوراللاردا ئوق-دورا مھسی لى سى بارمۇ؟
9-2	Who buys the ammunition?	uQ-dorilaarnee kim setiwaaleedu?	ئوق-دورى لارنى كىم سېتىۋالى دۇ؟
9-3	Where is the ammunition stored?	uQ-dorilaar naedae saaQleenidu?	ئوق-دورى لار ن مەدە ساقلىنى دۇ؟
9-4	Where is the ammunition bought?	uQ-dorilaar Qaachaan setiweelin-ghaan?	ئوق دورى لار قاچان سېتىۋېلى نغان؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	haer bir Qoraal sisteemisee uechuen Qaancheelik uQ-doraa baar?	ھەر بىر قورال سېستىمىسى ئوچۇن قانچىلىك ئوق-دورا بار؟

**PART 9: AMMUNITION**

9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	Qoraal-laardaa uQ-doraaa maeseelissee baarmu?	فوراللاردا ئوق-دورا مھسی لى سى بارمۇ؟
9-2	Who buys the ammunition?	uQ-dorilaarnee kim setiwaaleedu?	ئوق-دورى لارنى كىم سېتىۋالى دۇ؟
9-3	Where is the ammunition stored?	uQ-dorilaar naedae saaQleenidu?	ئوق-دورى لار ن مەدە ساقلىنى دۇ؟
9-4	Where is the ammunition bought?	uQ-dorilaar Qaachaan setiweelin-ghaan?	ئوق دورى لار قاچان سېتىۋېلى نغان؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	haer bir Qoraal sisteemisee uechuen Qaancheelik uQ-doraa baar?	ھەر بىر قورال سېستىمىسى ئوچۇن قانچىلىك ئوق-دورا بار؟

**PART 9: AMMUNITION**

9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	Qoraal-laardaa uQ-doraaa maeseelissee baarmu?	فوراللاردا ئوق-دورا مھسی لى سى بارمۇ؟
9-2	Who buys the ammunition?	uQ-dorilaarnee kim setiwaaleedu?	ئوق-دورى لارنى كىم سېتىۋالى دۇ؟
9-3	Where is the ammunition stored?	uQ-dorilaar naedae saaQleenidu?	ئوق-دورى لار ن مەدە ساقلىنى دۇ؟
9-4	Where is the ammunition bought?	uQ-dorilaar Qaachaan setiweelin-ghaan?	ئوق دورى لار قاچان سېتىۋېلى نغان؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	haer bir Qoraal sisteemisee uechuen Qaancheelik uQ-doraa baar?	ھەر بىر قورال سېستىمىسى ئوچۇن قانچىلىك ئوق-دورا بار؟

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	ئوق-دورا ساقلاش ئەسلىھەسىدە قوغداش كۈچلىرى بارمۇ؟
-----	--	---

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	ئوق-دورا ساقلاش ئەسلىھەسىدە قوغداش كۈچلىرى بارمۇ؟
-----	--	---

9

9

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	ئوق-دورا ساقلاش ئەسلىھەسىدە قوغداش كۈچلىرى بارمۇ؟
-----	--	---

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	ئوق-دورا ساقلاش ئەسلىھەسىدە قوغداش كۈچلىرى بارمۇ؟
-----	--	---

9

9

#### PART 10: GLOSSARY

10-1	Ambush site	tooyooQsiz hoojum maeydaani	تُؤیُوقسیز هُوجُوم مہیدانی
10-2	Artillery	zaembiraek	ز مبی ر مک
10-3	Base plate	taeglik supisee	ت هگلی ا ک سُپی سی
10-4	Belt-fed	taasmeeliQ uQ	تاسمی لیق نوق
10-5	Blasting cap	kaapsul	کاپسُلا
10-6	Bomb	bombaa	بومبا
10-7	Bushing	ghilaap	غی لاب
10-8	Caliber	ichkee deeyaamitiree	ئی چکی دی ئامپٹر
10-9	Chemical	Khemeeyaaelik	خیمی ی ملی اک
10-10	Depleted uranium	shaalaang oorun	شالاڭ نوران
10-11	Detonate	paartleetish	پارتلى تىش

#### PART 10: GLOSSARY

10-1	Ambush site	tooyooQsiz hoojum maeydaani	تُؤیُوقسیز هُوجُوم مہیدانی
10-2	Artillery	zaembiraek	ز مبی ر مک
10-3	Base plate	taeglik supisee	ت هگلی ا ک سُپی سی
10-4	Belt-fed	taasmeeliQ uQ	تاسمی لیق نوق
10-5	Blasting cap	kaapsul	کاپسُلا
10-6	Bomb	bombaa	بومبا
10-7	Bushing	ghilaap	غی لاب
10-8	Caliber	ichkee deeyaamitiree	ئی چکی دی ئامپٹر
10-9	Chemical	Khemeeyaaelik	خیمی ی ملی اک
10-10	Depleted uranium	shaalaang oorun	شالاڭ نوران
10-11	Detonate	paartleetish	پارتلى تىش

#### PART 10: GLOSSARY

10-1	Ambush site	tooyooQsiz hoojum maeydaani	تُؤیُوقسیز هُوجُوم مہیدانی
10-2	Artillery	zaembiraek	ز مبی ر مک
10-3	Base plate	taeglik supisee	ت هگلی ا ک سُپی سی
10-4	Belt-fed	taasmeeliQ uQ	تاسمی لیق نوق
10-5	Blasting cap	kaapsul	کاپسُلا
10-6	Bomb	bombaa	بومبا
10-7	Bushing	ghilaap	غی لاب
10-8	Caliber	ichkee deeyaamitiree	ئی چکی دی ئامپٹر
10-9	Chemical	Khemeeyaaelik	خیمی ی ملی اک
10-10	Depleted uranium	shaalaang oorun	شالاڭ نوران
10-11	Detonate	paartleetish	پارتلى تىش

#### PART 10: GLOSSARY

10-1	Ambush site	tooyooQsiz hoojum maeydaani	تُؤیُوقسیز هُوجُوم مہیدانی
10-2	Artillery	zaembiraek	ز مبی ر مک
10-3	Base plate	taeglik supisee	ت هگلی ا ک سُپی سی
10-4	Belt-fed	taasmeeliQ uQ	تاسمی لیق نوق
10-5	Blasting cap	kaapsul	کاپسُلا
10-6	Bomb	bombaa	بومبا
10-7	Bushing	ghilaap	غی لاب
10-8	Caliber	ichkee deeyaamitiree	ئی چکی دی ئامپٹر
10-9	Chemical	Khemeeyaaelik	خیمی ی ملی اک
10-10	Depleted uranium	shaalaang oorun	شالاڭ نوران
10-11	Detonate	paartleetish	پارتلى تىش

10-12	Detonation cord	paartlaatQuch peelik	پارتلانتفوج پیلیاں
10-13	Explosives	paartlaatQuch doraa	پارتلانتفوج دورا
10-14	Flashlight	QolcheeraaQ	قول-چیراق
10-15	Fuel truck	maay maasheeneesee	مای ماشی نیسی
10-16	Gate	daerwaazaa	دہرۋازا
10-17	How?	QaandaaQ?	قانداق؟
10-18	Infra-red	infeeraa Qeezil	ئىنفرا قىزىل
10-19	Laser	laazir	لازىر
10-20	Laser Targeting Device	laazirliQ Qaarghaa elish Qooroilmisee	لازىرلىق قارغا ئېلىش قۇرۇلمىسى
10-21	Magazine	uQdaan	ئوقدان
10-22	Missile	baashQuruleedighaan bombaa	باشقۇرۇلىدىغان بومبا

10

10-12	Detonation cord	paartlaatQuch peelik	پارتلانتفوج پیلیاں
10-13	Explosives	paartlaatQuch doraa	پارتلانتفوج دورا
10-14	Flashlight	QolcheeraaQ	قول-چیراق
10-15	Fuel truck	maay maasheeneesee	مای ماشی نیسی
10-16	Gate	daerwaazaa	دہرۋازا
10-17	How?	QaandaaQ?	قانداق؟
10-18	Infra-red	infeeraa Qeezil	ئىنفرا قىزىل
10-19	Laser	laazir	لازىر
10-20	Laser Targeting Device	laazirliQ Qaarghaa elish Qooroilmisee	لازىرلىق قارغا ئېلىش قۇرۇلمىسى
10-21	Magazine	uQdaan	ئوقدان
10-22	Missile	baashQuruleedighaan bombaa	باشقۇرۇلىدىغان بومبا

10

10-12	Detonation cord	paartlaatQuch peelik	پارتلانتفوج پیلیاں
10-13	Explosives	paartlaatQuch doraa	پارتلانتفوج دورا
10-14	Flashlight	QolcheeraaQ	قول-چیراق
10-15	Fuel truck	maay maasheeneesee	مای ماشی نیسی
10-16	Gate	daerwaazaa	دہرۋازا
10-17	How?	QaandaaQ?	قانداق؟
10-18	Infra-red	infeeraa Qeezil	ئىنفرا قىزىل
10-19	Laser	laazir	لازىر
10-20	Laser Targeting Device	laazirliQ Qaarghaa elish Qooroilmisee	لازىرلىق قارغا ئېلىش قۇرۇلمىسى
10-21	Magazine	uQdaan	ئوقدان
10-22	Missile	baashQuruleedighaan bombaa	باشقۇرۇلىدىغان بومبا

10

10-12	Detonation cord	paartlaatQuch peelik	پارتلانتفوج پیلیاں
10-13	Explosives	paartlaatQuch doraa	پارتلانتفوج دورا
10-14	Flashlight	QolcheeraaQ	قول-چیراق
10-15	Fuel truck	maay maasheeneesee	مای ماشی نیسی
10-16	Gate	daerwaazaa	دہرۋازا
10-17	How?	QaandaaQ?	قانداق؟
10-18	Infra-red	infeeraa Qeezil	ئىنفرا قىزىل
10-19	Laser	laazir	لازىر
10-20	Laser Targeting Device	laazirliQ Qaarghaa elish Qooroilmisee	لازىرلىق قارغا ئېلىش قۇرۇلمىسى
10-21	Magazine	uQdaan	ئوقدان
10-22	Missile	baashQuruleedighaan bombaa	باشقۇرۇلىدىغان بومبا

10

10-23	Mortar	mortaar	مورtar
10-24	Mosque	meechit	میچیت
10-25	Motorcycle	motsiklit	موتسیکلیت
10-26	Night vision	keechidae koeruesh	کیچی ده کوروش
10-27	Pistol	taapaanchaa	تاپانچا
10-28	Plastic explosives	peelaasteek paartlaatQuch doraa	پیلاستیک پارتلانقوچ دورا
10-29	Police station	saaQcheeKhaanaa	ساقچیخانا
10-30	Projectile	zaembeeraek uQi	زمبیرمک نوقی
10-31	Rifle	miltiQ	میلتیق
10-32	Silencer	aawaz yuQaatQuch	ئۆراز يوقانقوچ
10-33	Sniper scope	Qaarghaa elish daa-eerisee	قارغا ئېلىش دائىرىسى

10-23	Mortar	mortaar	مورtar
10-24	Mosque	meechit	میچیت
10-25	Motorcycle	motsiklit	موتسیکلیت
10-26	Night vision	keechidae koeruesh	کیچی ده کوروش
10-27	Pistol	taapaanchaa	تاپانچا
10-28	Plastic explosives	peelaasteek paartlaatQuch doraa	پیلاستیک پارتلانقوچ دورا
10-29	Police station	saaQcheeKhaanaa	ساقچیخانا
10-30	Projectile	zaembeeraek uQi	زمبیرمک نوقی
10-31	Rifle	miltiQ	میلتیق
10-32	Silencer	aawaz yuQaatQuch	ئۆراز يوقانقوچ
10-33	Sniper scope	Qaarghaa elish daa-eerisee	قارغا ئېلىش دائىرىسى

10-23	Mortar	mortaar	مورtar
10-24	Mosque	meechit	میچیت
10-25	Motorcycle	motsiklit	موتسیکلیت
10-26	Night vision	keechidae koeruesh	کیچی ده کوروش
10-27	Pistol	taapaanchaa	تاپانچا
10-28	Plastic explosives	peelaasteek paartlaatQuch doraa	پیلاستیک پارتلانقوچ دورا
10-29	Police station	saaQcheeKhaanaa	ساقچیخانا
10-30	Projectile	zaembeeraek uQi	زمبیرمک نوقی
10-31	Rifle	miltiQ	میلتیق
10-32	Silencer	aawaz yuQaatQuch	ئۆراز يوقانقوچ
10-33	Sniper scope	Qaarghaa elish daa-eerisee	قارغا ئېلىش دائىرىسى

10-23	Mortar	mortaar	مورtar
10-24	Mosque	meechit	میچیت
10-25	Motorcycle	motsiklit	موتسیکلیت
10-26	Night vision	keechidae koeruesh	کیچی ده کوروش
10-27	Pistol	taapaanchaa	تاپانچا
10-28	Plastic explosives	peelaasteek paartlaatQuch doraa	پیلاستیک پارتلانقوچ دورا
10-29	Police station	saaQcheeKhaanaa	ساقچیخانا
10-30	Projectile	zaembeeraek uQi	زمبیرمک نوقی
10-31	Rifle	miltiQ	میلتیق
10-32	Silencer	aawaz yuQaatQuch	ئۆراز يوقانقوچ
10-33	Sniper scope	Qaarghaa elish daa-eerisee	قارغا ئېلىش دائىرىسى

10-34	Suppressor	chingdighuch	چی گڈی غُرچ
10-35	Tracer	iz Qoghlooghoochee	ئىز قو غلوغۇچى
10-36	Trigger	taepkae	تەپكە
10-37	Tripod	uechputluQ jaahaaz	ئۈچۈنلۈق جاهاز
10-38	Vehicle	Qaatnaash Qoraalee	قاتناش قورالى
10-39	Weapons	Qoraal-yaaraaQ	قۇرال-ياراتق
10-40	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
10-41	When?	Qaachaan?	قاچان؟
10-42	Where?	Qaeyaerde?	قەيىەردە؟
10-43	Why?	neemae uechuen?	نىمە ئۈچۈن؟
10-44	Wire-guided	simliQ koersaetkuech	سى ملىق كۆرسەتكۈچ

10-34	Suppressor	chingdighuch	چی گڈی غُرچ
10-35	Tracer	iz Qoghlooghoochee	ئىز قو غلوغۇچى
10-36	Trigger	taepkae	تەپكە
10-37	Tripod	uechputluQ jaahaaz	ئۈچۈنلۈق جاهاز
10-38	Vehicle	Qaatnaash Qoraalee	قاتناش قورالى
10-39	Weapons	Qoraal-yaaraaQ	قۇرال-ياراتق
10-40	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
10-41	When?	Qaachaan?	قاچان؟
10-42	Where?	Qaeyaerde?	قەيىەردە؟
10-43	Why?	neemae uechuen?	نىمە ئۈچۈن؟
10-44	Wire-guided	simliQ koersaetkuech	سى ملىق كۆرسەتكۈچ

10-34	Suppressor	chingdighuch	چی گڈی غُرچ
10-35	Tracer	iz Qoghlooghoochee	ئىز قو غلوغۇچى
10-36	Trigger	taepkae	تەپكە
10-37	Tripod	uechputluQ jaahaaz	ئۈچۈنلۈق جاهاز
10-38	Vehicle	Qaatnaash Qoraalee	قاتناش قورالى
10-39	Weapons	Qoraal-yaaraaQ	قۇرال-ياراتق
10-40	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
10-41	When?	Qaachaan?	قاچان؟
10-42	Where?	Qaeyaerde?	قەيىەردە؟
10-43	Why?	neemae uechuen?	نىمە ئۈچۈن؟
10-44	Wire-guided	simliQ koersaetkuech	سى ملىق كۆرسەتكۈچ

10-34	Suppressor	chingdighuch	چی گڈی غُرچ
10-35	Tracer	iz Qoghlooghoochee	ئىز قو غلوغۇچى
10-36	Trigger	taepkae	تەپكە
10-37	Tripod	uechputluQ jaahaaz	ئۈچۈنلۈق جاهاز
10-38	Vehicle	Qaatnaash Qoraalee	قاتناش قورالى
10-39	Weapons	Qoraal-yaaraaQ	قۇرال-ياراتق
10-40	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
10-41	When?	Qaachaan?	قاچان؟
10-42	Where?	Qaeyaerde?	قەيىەردە؟
10-43	Why?	neemae uechuen?	نىمە ئۈچۈن؟
10-44	Wire-guided	simliQ koersaetkuech	سى ملىق كۆرسەتكۈچ

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |                         |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |                         |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |                         |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Pharmaceutical      | 22. Pharmaceutical      |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              | 23. Diseases            | 23. Diseases            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |                         |

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Force Protection Survival Kit** contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

**Force Protection Survival Kit** contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Force Protection Survival Kit** contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

**Force Protection Survival Kit** contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)